



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.3.0. - Ufficio Opere Pubbliche, Edifici 6.3.0. - Amt für öffentliche Arbeiten, Gebäude	4390	01/12/2023

OGGETTO/BETREFF:

REALIZZAZIONE DELLA CABINA ELETTRICA IN MEDIA TENSIONE PRESSO LA CASA DI RIPOSO DON BOSCO APPROVAZIONE DEL QUADRO ECONOMICO, FINANZIAMENTO DELLA SPESA E ASSEGNAZIONE INCARICO PER LA PROGETTAZIONE E DEL COORDINAMENTO IN FASE PROGETTUALE ALLO STUDIO AB&P ENGINEERING SRL DI PORDENONE.

CIG: Z143D785EC

CODICE CUP: I55E23000330004

EINRICHTUNG DER ELEKTRISCHEN MITTELSPANNUNGSKABINE IM ALTERSHEIM DON BOSCO -. GENEHMIGUNG DES WIRTSCHAFTLICHEN RAHMENS, FINANZIERUNG DER AUSGABEN UND AUFTRAG FÜR DAS PROJEKT UND SICHERHEITSKOORDINIERUNG IN DER PROJEKTPHASE AN BÜRO AB&P ENGINEERING GMBH AUS PORDENONE.

CIG: Z143D785EC

CUP-KODEX: I55E23000330004

<p>Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 391 del 25/07/2022 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 391 vom 25/07/2022, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023 – 2025 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 8 del 02/02/2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 8 vom 02/02/2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023-2025 aktualisiert worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione di Consiglio Comunale n. 10 del 15/02/2023 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2023-2025;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 10 vom 10/02/2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2023-2025 genehmigt hat.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 100 di data 20/03/2023 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) - Piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il periodo 2023-2025;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 100 vom 20/03/2023, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) – detaillierter Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2023-2025 - genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la delibera di Consiglio n. 55 d.d. 14/06/2023 con la quale è stata approvata la variazione del bilancio 2023 – 2025 per l'annualità 2023;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Beschluss des Gemeinderates Nr. 55 vom 14/06/2023, mit welchem die Äbänderung des Haushaltsvoranschlags für die Rechnungsjahre 2023-2025 in Bezug auf das Jahr 2023 genehmigt worden ist.</p>
<p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>
<p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11/06/2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11/06/2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die</p>

degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Vista la determinazione dirigenziale n. 1345 del 13/04/2023 della Ripartizione 6 con la quale il Direttore della Ripartizione ha provveduto all'assegnazione del PEG e ha esercitato il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Preso atto che con la suddetta determinazione dirigenziale il Direttore della Ripartizione 6 ha altresì nominato l'Ing. Rosario Celi ai sensi dell'art. 4 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", dell'art. 6 della L.P. 17/12/2015 n. 16 rispettivamente dell'art. 31 del D.Lgs. n. 50/2016, per quanto compatibile e dell'art. 16 del D.M. 7 marzo 2018, n. 49 quale Responsabile Unico del Procedimento in via generale per:

- a) procedure di acquisto di beni e servizi, compresi quelli di ingegneria ed architettura, attinenti al proprio centro di costo/ufficio di importo unitario inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, fatto salvo il caso di nomina specifica di diverso soggetto da parte del Direttore di Ripartizione;
- b) procedure di lavori pubblici fino a 2.000.000,00 di euro fatto salvo il caso di nomina specifica di diverso soggetto da parte del Direttore di Ripartizione;

Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02/12/2003 e ss.mm.ii.;

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21/12/2017;

Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung 6 Nr. 1345 vom 13/04/2023, kraft welcher der Direktor der Abteilung 6 – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Mit der obengenannten Verfügung hat der Direktor der Abteilung 6 Ing. Rosario Celi im Sinne von Art. 4 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, von Art. 6 des L.G. Nr. 16 vom 17/12/2015, von Art. 31 des GvD Nr. 50/2016, sofern vereinbar, und von Art. 16 des M.D. Nr. 49 vom 7. März 2018 für folgende Bereiche als einzigen Verfahrensverantwortlichen in allgemeiner Hinsicht ernannt:

- a) Verfahren für den Kauf von Gütern und Dienstleistungen (einschließlich der Ingenieur- und Architektenleistungen), die sich auf die eigene Kostenstelle für einen Einheitsbetrag unterhalb des EU-Schwellenwerts beziehen, vorbehaltlich der Ernennung einer anderen Person durch den Abteilungsdirektor;
- b) Verfahren öffentlicher Arbeiten bis zu 2.000.000,00 Euro, vorbehaltlich der Ernennung einer anderen Person durch den Abteilungsdirektor.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02/12/2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom

21/12/2017 genehmigt wurde.

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";
- il D.Lgs. 31 marzo 2023, n. 36 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche "Codice");
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";
- il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25/01/2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro".

- Premesso che:

- con decisione di Giunta n. 657 di data 20.11.2023 sono stati approvati l'intervento per la realizzazione di una cabina elettrica in media tensione presso la Casa di Riposo don Bosco e la relativa stima di massima pari a € 200.000,00. il quadro economico è così suddiviso:

Gesehen:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.,
- das Gv.D. vom 31. März 2023, Nr. 36, „Gesetzbuch über öffentliche Aufträge“ (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.;
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung,
- die geltende „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25/01/2018 genehmigt wurde,
- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro" in geltender Fassung.

- Vorausgeschickt, dass:

- Mit Ratsbeschluss Nr. 657 vom 20.11.2023 wurden der Bau einer Mittelspannungs-Elektrokabine im Altersheim Don-Bosco und der entsprechende Voranschlag in Höhe von 200.000,00 € genehmigt. Der wirtschaftliche Rahmen ist wie folgt unterteilt:

A. Lavori			A. Arbeiten		
A.1	Importo lavori	Euro	140.000,00	A.1	Arbeitsaufwand
TOTALE A			Euro	140.000,00	GESAMTBETRAG A
B per somme a disposizione			B der Verwaltung zur Verfügung stehende Summen		
B.1	Imprevisti	Euro	5.000,00	B.1	Unvorhergesehene
Determina n./Verfügung Nr.4390/2023			6.3.0. - Ufficio Opere Pubbliche, Edifici 6.3.0. - Amt für öffentliche Arbeiten, Gebäude		

B.2	Spese tecniche		33.196,72	B.2	Technische Kosten
B.3	IVA 10% su A + B1	Euro	14.500,00	B.3	MwST. 22% auf A.1 + B.1
B.4	I.V.A. 22% su B.2		7.303,28	B.4	MwST. 22% auf B.2
TOTALE B		Euro	60.000,00	GESAMTBETRAG B	
TOTALE A + B		Euro	200.000,00	GESAMTBETRAG A + B	

che è ora necessario affidare le prestazioni di progettazione e di coordinamento della sicurezza in fase progettuale della realizzazione della cabina elettrica in media tensione presso la Casa di Riposo don Bosco;

preso atto che tale attività professionale a causa dei carichi di lavoro e della complessità della prestazione non può essere svolta da personale interno all'amministrazione comunale;

che a tal fine è stata effettuata dalla Ripartizione Lavori Pubblici una ricognizione del personale interno in data 27.09.2023 al fine dell'eventuale assegnazione di incarichi interni e/o esterni;

che si ritiene pertanto necessario affidare il servizio sopraindicato ad un professionista esperto nel settore;

preso atto che l'onorario relativo al servizio sopraindicato è stato stimato in base a quanto previsto dal Decreto del Ministero della Giustizia del 17.06.2016;

ritenuto di procedere mediante affidamento diretto ai sensi dell'art. 17 comma 1 lettera a) e dell'art. 26 della L.P. 16/2015 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. anche senza consultazione di più operatori, nel rispetto del principio di rotazione;

preso atto della trattativa diretta con la quale si è proceduto all'individuazione dell'operatore

Dass es nun notwendig ist, die Dienste der Ausarbeitung des Projektes und der Sicherheitskoordination während der Planungsphase der Einrichtung der Elektrischen Mittelspannungskabine im Altersheim, zu vergeben.

Es wird darauf hingewiesen, dass diese berufliche Tätigkeit aufgrund der Arbeitsbelastung und der Komplexität des Dienstes nicht vom Personal der Gemeindeverwaltung ausgeführt werden kann.

Zu diesem Zweck hat die Abteilung für öffentliche Arbeiten eine Erhebung des Personals im Datum 27.09.2023 durchgeführt, um gegebenenfalls interne und/oder externe Aufträge vergeben zu können.

Es wird daher für notwendig erachtet, einen in diesem Bereich erfahrenen Freiberufler mit der oben genannten Dienstleistung zu beauftragen.

Das Honorar für die oben genannten Dienstleistungen wurde gemäß den Vorgaben des Dekrets des Justizministerium vom 17.06.2016 berechnet.

Es wird für angebracht erachtet, eine Direktvergabe gemäß Art. 17 Absatz 1 Buchstabe a) und Art. 26 des LG Nr. 16/2015 vorzunehmen, auch ohne mehrere Wirtschaftsteilnehmer anzufragen, unter Beachtung des Rotationsprinzips.

Es wird die direkte Verhandlung mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer zur Kenntnis

economico studio AB&P Engineering Srl di Pordenone
Il professionista dispone della necessaria qualificazione ed esperienza professionale;

genommen, mit welcher der Wirtschaftsteilnehmer Büro AB&P Engineering GmbH aus Pordenone für die Durchführung der Dienstleistung ermittelt wurde. Der obengenannte Berufler ist qualifiziert und verfügt über die erforderliche berufliche Erfahrung.

Visto il preventivo di spesa di data 28/11/2023 (Prot. 343588/2023 di data 28/11/2023) ritenuto congruo per un totale complessivo di Euro 18.372,98 (contributi previdenziali e I.V.A.esclusi);

Einsicht genommen in den Kostenvoranschlag vom 28/11/2023 (Prot. Nr. 343588 vom 28/11/2023), welcher für einen Gesamtbetrag von Euro 18.372,98 (zusätzlich Fürsorgebeitrag und MwSt.) als angemessen erachtet wird;

Il preventivo corrisponde ad un ribasso del 20,00 % sulla stima dell'onorario calcolato in base al Decreto del Ministero della Giustizia del 17.06.2016;

Das Kostenvoranschlag entspricht einem prozentuellen Preisabschlag von 20,00 % auf dem geschätzten Honorar, das gemäß den Vorgaben des Dekrets des Justizministerium vom 17.06.2016 berechnet worden ist.

Il RUP dei lavori in oggetto è l'Ing. Rosario Celi, nominato con determinazione dirigenziale 6.0 n. 1345 del 13/04/2023 ;

Der Einzige Projektverantwortliche der obengenannten Arbeiten ist Ing. Rosario Celi welcher mit Verfügung des leitenden Beamten 6.0 Nr. 1345 del 13/04/2023 vom 13/04/2023, ernannt wurde.

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit;

Il Direttore dell'Ufficio 6.3 Opere Pubbliche, Edifici

und all dies vorausgeschickt,

determina:

verfügt

der Direktor des Amtes 6.3 Öffentliches Bauwesen, Gebäude

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“,

- di approvare la spesa di € 200.000,00 per la realizzazione della cabina elettrica in media tensione presso la Casa di Riposo don Bosco secondo il seguente quadro economico:

- die Ausgaben in Höhe von € 200.000,00 für die Einrichtung der Elektrischen Mittelspannungskabine im Altersheim zu genehmigen, und zwar nach folgendem wirtschaftlichen Rahmen:

A. Lavori		A. Arbeiten			
A.1	Importo lavori	Euro	140.000,00	A.1	Arbeitsaufwand
TOTALE A		Euro	140.000,00	GESAMTBETRAG A	
B per somme a disposizione			B der Verwaltung zur Verfügung stehende Summen		
B.1	Imprevisti	Euro	5.000,00	B.1	Unvorhergesehene
B.2	Spese tecniche		33.196,72	B.2	Technische Kosten
B.3	IVA 10% su A + B1	Euro	14.500,00	B.3	MwST. 22% auf A.1 + B.1
B.4	I.V.A. 22% su B.2		7.303,28	B.4	MwST. 22% auf B.2
TOTALE B		Euro	60.000,00	GESAMTBETRAG B	
TOTALE A + B		Euro	200.000,00	GESAMTBETRAG A + B	

- di affidare, per le motivazioni espresse in premessa, il servizio di progettazione esecutiva e di coordinamento della sicurezza in fase progettuale allo studio AB&P Engineering Srl di Pordenone, alle condizioni di cui al preventivo del 28.11.2023 (Prot. n. 343588/2023 di data 28.11.2023) per un importo complessivo di Euro 23.311,63 (contributi previdenziali 4% e I.V.A. 22% compresa);

- di approvare la spesa derivante di Euro 23.311,63 (contributi previdenziali 4% e I.V.A. 22% compresa);

- di imputare la spesa complessiva di Euro 200.000,00 (contributi previdenziali 4% e I.V.A. 22% compresa) come da documento contabile inserito nel sistema informatico;

di dare atto che l'importo di € 200.000,00 è esigibile al 31/12/2024;

di costituire conseguentemente FPV di parte capitale per € 200.000,00 con esigibilità sullo stanziamento di spesa nell'annualità 2024

di approvare la variazione al bilancio per nuova esigibilità con scadenza 31.12.2024, come da allegato facente parte integrante e

- Die Dienstleistungen: Ausführungsprojekt und Sicherheitskoordination während der Planungsphase, wird aus den vorher dargelegten Gründen und zu den Bedingungen des Preisvoranschlags vom 28.11.2023 (Prot. Nr. 343588/2023 vom 28.11.2023) an Büro AB&P Engineering GmbH aus Pordenone für den Betrag von 23.311,63 Euro (einschl. 4% Fürsorgebeitrag und 22% MWST.) anvertraut;

- die daraus entstehende Ausgabe von Euro 23.311,63 (Fürsorgebeiträge 4% und 22% MwSt. inbegriffen) wird genehmigt;

- die Gesamtausgabe von 200.000,00 Euro (Fürsorgebeiträge 4% und 22% MwSt. inbegriffen) (wird gemäß dem im Informatiksystem erfassten Buchhaltungsbeleg, verbucht;

zur Kenntnis zu nehmen, dass der Betrag von 200.000,00 € am 31/12/2024 verfügbar ist;

Dementsprechend ein Kapitalbeitrag in Höhe von 200.000,00 € festzulegen, mit Verfügbarkeit der Ausgabe im Jahre 2024

die Haushaltsänderung aufgrund der neuen Einbringlichkeit zum 31.12.2024, laut beiliegenden und wesentlichen Bestandteil

sostanziale del presente provvedimento

- di non avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi dell'art. 49 del D.Lgs. n. 36/2023 e del punto 3) Indagine di mercato e principio di rotazione della Linea Guida PAB n. 4 in materia di affidamenti diretti (Deliberazione della Giunta Provinciale n. 547/2023) nella scelta dell'operatore economico, in quanto già progettista dell'adeguamento antincendio, adeguamento statico e sismico della struttura;

- di approvare lo schema della lettera d'incarico, al quale si rinvia *per relationem* e che è depositato presso l'Ufficio Opere Pubbliche, Edifici, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con il professionista incaricato;

- Si dichiara che gli stessi controlli verranno effettuati, almeno su base annuale, su un campione rappresentativo non inferiore al sei per cento dei soggetti affidatari delle procedure di affidamento fino a 150.000 con i quali si è stipulato il contratto.

Il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto.

Il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa.

- di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 18 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

- di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa

bildenden Verzeichnis und Inhalt dieser Maßnahme zu genehmigen.

- gemäß Art. 49 des Gv.D. Nr. 36/2023 und Punkt 3) *Markterhebung und Rotationsprinzip* der APB-Anwendungsrichtlinien Nr. 4 für Direktvergaben (Beschluss der Landesregierung Nr. 547/2023) bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation nicht berücksichtigt zu haben. Er ist bereits der Planer für die Brandschutzbestimmungen, sowie statische und seismische Anpassung des Bauwerks

- Es wird der Entwurf des Auftragsschreibens genehmigt, auf welchen Bezug genommen wird und welcher beim Amt für öffentliche Arbeiten, Gebäude aufliegt. Genanntes Auftragsschreiben, das die Klauseln und Bedingungen des mit dem beauftragten Freiberufler abzuschließenden Vertrags enthält, bildet wesentlichen Bestandteil der vorliegenden Maßnahme.

- Es wird festgehalten, dass diese Kontrollen wenigstens jährlich stichprobenartig bei mindestens sechs Prozent der aus den Vergabeverfahren bis zu 150.000 Euro hervorgehenden Auftragnehmer, mit denen der Vertrag abgeschlossen wurde, durchgeführt werden.

Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben.

Der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten.

- Es wird festgelegt, dass der Vertrag in elektronischer Form im Wege des Briefverkehrs gemäß Art 18 GvD 36/2023 und gemäß Art. 21 der „*Gemeindevorordnung über das Vertragswesen*“ abgeschlossen wird.

- Die vorliegende Maßnahme ist zur allgemeinen Kenntnismahme auf der Webseite

Amministrazione nella sezione "Amministrazione trasparente", ai fini della generale conoscenza e che l'esito venga pubblicato sul Sistema Informativo Contratti Pubblici.

dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“ und das Ergebnis auf dem Portal des Informationssystems Öffentliche Verträge zu veröffentlichen.

- di impegnare la spesa come da tabella allegata, coperta da mezzi propri;
- di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica.
- Die Ausgaben wie in der beigefügten Tabelle zu verpflichten, die durch eigene Mittel gedeckt werden.
- Es zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. überprüft wurde, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist.

Contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

U:\6-3-Opere-Pubbliche-Edifici\pzampier\Determine di impegno\Determinazione_impegno_titolo_II\2023\det cabina MT don Bosco_QE e affidamento Busetto-Dott-Ing-RC.doc

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2024	U	5374	12032.02.010900017	Casa di Riposo don Bosco - realizzazione cabina elettrica	200.000,00
2024	U	5374	12032.02.010900017	Casa di Riposo don Bosco - realizzazione cabina elettrica	-23.311,63
2024	U	5375	12032.02.010900017	Casa di Riposo don Bosco - realizzazione cabina elettrica	23.311,63

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor
CELI ROSARIO / InfoCamere S.C.p.A.
 firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

8c290fb288054974e7dd0daae0089a8920e4c9b42faffa3b89b9657724b72361 - 11988937 - det_testo_proposta_28-11-2023_14-33-30.doc
 3797e93c4e3b93c7e7574e4c087d44be44673952c64a59197f1637426b6325d8 - 11988938 - det_Verbale_28-11-2023_14-34-12.doc
 47b0dc9267f6e05a4d03780316d40e3a20646f2658e853b63d54e48c61d9fd8a - 11989148 - modello_Allegato Impegno.doc
 4641bb13dlac3b4c70742808b085f1b99e4be2d45d169fe70485858a5e3e39ec - 11989149 - Studio AB&P Engineering_Realizz-cabina elettrica Casa riposo Don Bosco-progett-e-coord-AVCP - Smart CIG.pdf

e11f5450736ee2cd8834e265554e7ec5c7ec57b11cc817f1b0277c5fb0884350 - 11989150 - Realizzazione cabina elettrica Casa Riposo Don Bosco_DETTAGLIO_CUP_I55E23000330004.pdf
62180250dd353ed14bc0a2d80bffe8c131383c94bc2d905d796eb67cf2c5f3d0 - 11989151 - AB&P Engineering_Casa Riposo Don Bosco-Prot-343588-28112023_2096_OF013-23 Bolzano cabina interrata.pdf
ef355d4a23f79df53431035ad79d0165e329f5201579b35d7bbef0c97103fd8d - 11989152 - AB&P Engineering Srl - scadenza durc 2802204_Durc_INPS_38314352 .pdf
503017bc054e6b1bffff3870fb2e1f69c33cf1b9647b75cb6544e9799c1f909ef - 11989153 - AB&P_Engineering-Srl_Prot-343252_28112023_Inarcassa.2023.2062141.pdf
be17e23108c12ee7cfa777e134f503f5ce3d7cc90676639e3aaac84221729224 - 12004563 - Allegato contabile_signed.pdf
ac815553f65c300afa4a273ca630a7c6422c51ee823c72c873f685e4d88ab5c - 12006936 - Allegato contabile cabina elettrica casa don bosco.pdf